



(學校專用) (Official Use Only)

申請編號 Application No: _____

收表日期 Date: _____

正取 / 備取 / 不取錄

Successful / Waiting list / Unsuccessful

申請學生照片

Photo of Applicant

觀塘官立中學

2024/2026 年度中學學位分配

中一自行分配學位申請表

(於 2026 年 9 月入讀中一)

Kwun Tong Government Secondary School

Application Form for Secondary 1 Discretionary Places 2024/2026

(Admission in September 2026)

1. 申請人及父母 / 監護人之個人資料 Personal Particulars of Applicant and Parents / Guardian

學生英文姓名 Name of Student in English:		學生中文姓名 Name of Student in Chinese:			
性別 Sex: 男M/女F (請刪去不適用者) (Please delete the inappropriate)	年齡 Age:	流動電話 Mobile Phone No.:	中學學位分配學生編號 SSPA Student Reference No.:		
		家居電話 Home Tel No.:			
出生日期 Date of Birth: _____ / _____ / _____ (日/月/年) (DD/MM/YYYY)		出生地點 Place of Birth:			
郵遞地址 Correspondence Address:	(英文) (in English) :				
	(中文) (in Chinese) :				
就讀小學 Primary School Attending:		電郵地址 Email Address: (必須填寫此部分 MUST fill in this part)			
父親資料 Personal Particular of Father					
英文姓名 Name in English:	中文姓名 Name in Chinese:	職業 Occupation:	流動電話 Mobile Phone No.:		
母親資料 Personal Particular of Mother					
英文姓名 Name in English:	中文姓名 Name in Chinese:	職業 Occupation:	流動電話 Mobile Phone No.:		
監護人資料 Personal Particular of Guardian: (如合法監護人是該生父母，則此欄不用填寫) (If Guardian is not the parent of applicant)					
英文姓名 Name in English:	中文姓名 Name in Chinese:	職業 Occupation:	流動電話 Mobile Phone No.:		
與申請人之關係 Relationship with Applicant:					

2. 申請人之學業成績及操行 Academic Performance and Conduct of Applicant

年級 Level	成績 Result (如有)				全級名次 Rank in Form 例如e.g.: 20/160 (如有)	操行 Conduct	此欄由校方填寫 Official Use Only
	中文 Chi	英文 Eng	數學 Maths	常識 General Studies			
P5 1 st Term Result (Mark/Grade) 五年級上學期期中試(分數/等級) (若全年有三次考試, 請選第二次考試)					/		
P5 2 nd Term Result (Mark/Grade) 五年級年終試(分數/等級)					/		
P6 1 st Term Result (Mark/Grade) 六年級上學期期中試(分數/等級)					/		

3. 申請人於小五至小六之課外活動獎項、才能及服務

P5-P6 Extra-curricular Activity Awards, Talents and Services of Applicant

- (i) 校際、學界及公開比賽成績 (如朗誦、音樂、舞蹈、戲劇、運動等) 請列出申請人最優異的五項表現。
Performances and Results in Inter-school and Public Competitions (e.g. in Speech Festival, Music, Dancing, Drama, Sports, etc.) Please give **five** excellent performances of the applicant.

	項目 Event	獎項 Result	就讀年級 Class Attended	*證明文件 *Supporting document	此欄由校方填寫 Official Use Only
1					
2					
3					
4					
5					

- (ii) 領導才能、學校代表及服務：(如風紀、班長、校隊成員、樂團成員、圖書館管理員、童軍、義工服務等) 請列出最能代表申請人之五項才能。
Leadership, School Representatives and Services: (e.g. Prefect, Class Monitor/ Monitress, Members of School Teams, Orchestra Members, Librarian, Scouts, Volunteers, etc.) Please list **five** talents of the applicant.

	職位 Position	職責 Responsibility	就讀年級 Class Attended	*證明文件 *Supporting document	此欄由校方填寫 Official Use Only
1					
2					
3					
4					
5					

申請人姓名
Name of Applicant : _____
申請人簽署
Signature of Applicant : _____
日期
Date : _____

家長 / 監護人姓名
Name of Parent / Guardian : _____
家長 / 監護人簽署
Signature of Parent / Guardian : _____

*請將證明文件排序, 並將證明文件編號(由 01 開始)寫於右上角。

*Please arrange the supporting documents in numerical order, starting from 01. Write down the number on the top right hand corner.

4. (i) Important Note

Disregard the applications are submitted in paper form or via the SSPA e-Platform, each student may apply to **not more than two** participating secondary schools listed in the Handbook for Application for Secondary One Discretionary Places (DP) (Handbook), otherwise **his/her chance of acquiring a DP will be forfeited**. Please note that if parents have submitted paper Application Form to secondary school, they should not submit duplicate applications via SSPA e-Platform, and vice versa. If parents have submitted duplicate applications (i.e. submitted applications bearing the same application number to the same secondary school via both paper form and SSPA e-Platform), these applications will be regarded as one application only. Hence, duplicate applications will not increase the chance of being allocated to the school. Besides, parents should not submit applications bearing the same application number to different secondary schools respectively via paper form and SSPA e-Platform. Otherwise, **the chance of their child acquiring a DP will be forfeited**.

(i) 重要事項

無論有關申請是以紙本遞交還是透過「中一派位電子平台」遞交，學生只可以向**不多於兩所**列載於《申請中一自行分配學位手冊》（手冊）內的參加派位中學遞交申請，否則，**其獲得自行分配學位的機會將被取消**。請注意，如家長已向中學遞交紙本申請表，請勿透過「中一派位電子平台」重複遞交申請，反之亦然。若家長重複遞交申請（即同時以紙本申請表及透過「中一派位電子平台」向同一所中學遞交載有相同申請編號的申請），該申請只會當作一個申請處理，所以重複申請並不會增加獲派該校的機會。此外，家長切勿分別以紙本申請表及透過「中一派位電子平台」向不同的中學遞交載有相同申請編號的申請，否則子女**獲自行分配學位的機會將被取消**。

(ii) Personal Data Collection

Purpose of Collection

1. The personal data provided by you in the application form will be used by the school for one or more of the following purposes:

- (a) Activities relating to the processing, authentication and counter-checking of your request(s) as indicated in the form;
- (b) Activities relating to matching of the personal data within the database of EDB for purposes of verifying / updating records of the EDB; and
- (c) Activities relating to compilation of statistics, research and school publications.

2. The provision of personal data required by the application form and during the processing of the form is obligatory. In the event that you do not provide those personal data, we may not be able to handle or further process your request(s).

Classes of Transferees

3. The personal data you provide will be made available to persons working in the school. Apart from this, they may be transferred or disclosed to the parties or in the circumstances listed below:-

- (a) EDB for the purposes mentioned in paragraph 1 above;
- (b) where you have given your prescribed consent to such disclosure;
- (c) where such disclosure is authorised or required under the law or court order applicable to Hong Kong; and
- (d) in case the school is only processing the application on behalf of another organiser, the school may transfer the personal data collected to the related organiser when processing the application.

Retention of Data

4. We will keep your personal data for as long as necessary to fulfil the purposes mentioned in paragraph 1 above. Personal data which is no longer required will be destroyed or anonymized as soon as practicable, unless their retention is required to satisfy any applicable legal requirements and disseminating our school information.

Access to Personal Data

5. You have the right to request access to and correction of your personal data held by the school. Request for access or correction of personal data should be made in writing to Clerical Officer, School Office at No.9, Shun Chi Street, Shun Lee Estate, Kwun Tong, Kowloon or ktgss@email.ktgss.edu.hk .

*Do not submit this page.

(ii) 個人資料收集聲明

收集個人資料的目的

1. 你在本校表格提供的個人資料，會供本校用於以下一項或多項用途：
 - 甲、處理、核實及查證於表格中提出的要求；
 - 乙、將個人資料與教育局資料庫進行核對，以核實／更新教育局的記錄；以及
 - 丙、編製統計資料、研究及學校刊物。

2. 你必須按本校表格的要求及於本校處理表格的過程中提供個人資料。假如你沒有提供該等個人資料，本校可能無法辦理或繼續處理你提出的要求。

可獲轉移資料者

3. 你提供的個人資料會供本校有關人員取閱。除此之外，本校亦可能會向下列各方或在下述情況轉移或披露該等個人資料：
 - 甲、教育局以用於上文第 1 段所述的用途；
 - 乙、你曾就披露個人資料給予訂明同意；
 - 丙、根據適用於香港的法例或法庭命令授權或規定披露個人資料；以及
 - 丁、若學校僅代表其他主辦單位處理申請，則在處理申請時，學校可能會將所收集的個人資料轉移給相關的主辦單位。

資料保留

4. 本校將按收集資料目的或其直接有關目的所需的時間保留你的個人資料。除外為了遵從任何法律要求及作發放本校資訊，個人資料將會在合理的時間內銷毀或匿名化。

查閱個人資料

5. 你有權要求查閱及更正本校所持有關於你的個人資料。如需查閱或更正個人資料，請以書面向校務處文書主任提出 (地址：九龍觀塘順利邨順緻街九號或 ktgss@email.ktgss.edu.hk)

* 不用遞交本頁